



M C M L III  M C M L IV



esbrosse

T A I L L E U R

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON



DEPUIS

TROIS QUARTS

DE SIECLE



TAPIS DE PERSE
TAPIS D'ORIENT
TAPIS
D'AFRIQUE DU NORD
TAPIS FRANÇAIS
MOQUETTES
PRIX ETUDIES

BOCCARA

18 PLACE BELLECOUR LYON • FRANKLIN 39-49

J. MONTET

HORLOGER-BIJOUTIER

AGENT DES MONTRES

PATEK - PHILIPPE de Genève

Universal, Baume et Mercier, Alpina, Movado

54, Rue de Brest, Lyon

FR. 86-83

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt: **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 13-64



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1953-1954

Directeur

CHARLES GANTILLON

(13^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, S^r

*Chapelier spécialiste
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE
LUNETTERIE DE QUALITE

Plassard

GRAND CHAPELIER



Imperméables de qualité

Ses Lodens S.A.L.F.

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

PLUS DE 100 ANS DE SUCCÈS
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES
HENRI BONJOUR

*Ce sont quand même les meilleurs et les
moins chers par leur qualité et leur chic*

42-44, Cours de la Liberté-LYON

Nombreuses récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

GAINES - CORSETS - SOUTIEN-GORGE
MAILLOTS DE BAIN - BAS

Mme Charpenet
9, PLACE RASPAIL - LYON
PA. 48-57

*Toutes les bonnes marques
et sur mesure*

POUR LE
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

Pour vos enfants

GRANDS ET PETITS

chaussures

Paul & Mary



M^{me} BERTOYE

6, place des Jacobins

LYON

Pelletteries fines

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

Mesdames POUR TOUS VOS
ACHATS EN

TISSUS-COUTURE

Une seule Maison

SLEN-TISSUS

2, RUE D'ALGERIE - LYON

TEL. : BUrd. 49-25



DU 26 AU 28 MARS :

LES GALAS KARSENTY

présentent

Le grand succès de la Comédie des Champs-Élysées

SIEGFRIED

Quatre actes de Jean GIRAUDOUX

Mise en scène de Claude SAINVAL

Décor et costumes de Georges WAKHEVITCH



La belle lingerie pour Madame

Fazandole

18, RUE VICTOR-HUGO - LYON

Tél. FR. 41-15

Le joli vêtement pour Enfant

SOIERIES LAINAGES

M.SALON

Tissus H^{ie} Couture

32, rue Sala (près angle r. Victor-Hugo)

LYON

Tél. FR. 16-11

HOMÉOPATHIE

PHARMACIE
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN
ET 7, RUE GROLÉE
GA. 12-17



Tous renseignements sur l'Homéopathie

ROBES ET MANTEAUX
BAS - COLIFICHETS

Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville
FR. 72-19

S U C C U R S A L E

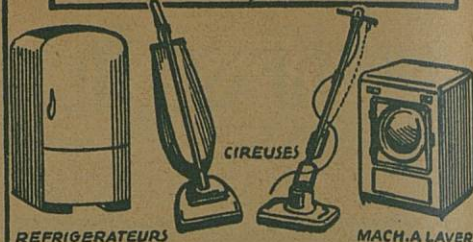
Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest
LYON
FR. 43-46

ELECTRO-MENAGER



REFRIGERATEURS

CIREUSES

MACH.A LAVER



**RHONE
LUMIERE**



19 CR LAFAYETTE LYON

T.S.F. DISQUES. TELEVISION



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

Il n'est pas interdit de joindre
L'AGREABLE A L'UTILE

Pour vos vêtements professionnels
BLOUSES, SARRAUX, TABLIERS, etc.

Consultez toujours

Les Vêtements Professionnels LACROIX

56, RUE DE LA CHARITE - LYON

Pour voir notre collection sans vous déranger
téléphonez à GA. 94-54

De plus, remise de 5 % sur référence DES CÉLESTINS

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

La Maison sérieuse

DE LA GABARDINE

ACTUALITÉ DE SIEGFRIED

Il y aura bientôt vingt-cinq ans, lorsque, sur la prière de ses amis, Jean Giraudoux entreprit de tirer une pièce d'un de ses romans, il fit œuvre révolutionnaire. Le savait-il et le voulait-il ? Assurément. C'était l'homme le plus affable du monde, mais aussi le plus décidé et le plus lucide. Non seulement il s'élevait contre l'improvisation, l'aveulissement, la vulgarité, mais il restituait le théâtre dans sa noblesse originelle et lui apportait, enfin, un style. Comme il arrivait des régions les plus précieuses de la littérature, on avait craint pour ses débuts à la scène. Or ils connurent un tel retentissement que la date du 3 mai 1928, qui est celle de la répétition générale de *Siegfried*, peut être considérée aussi comme celle d'une rénovation de l'art dramatique.

Ceux qui verront cette année *Siegfried* pour la première fois ne passeront pas par les mêmes émotions, car le théâtre de Giraudoux est maintenant classique et son langage rassure au lieu de surprendre. Reste l'enchantement qui ne saurait changer, et dans lequel, dès les premiers mots, les mettra cette reprise particulièrement brillante, due à la vigilance et à l'ingéniosité de Claude Sainval. Les nouveaux décors sont de Wakhévitch. Enfin Louis Jouvet demeure présent. C'est lui qui révéla la pièce, et c'est lui qui, trois ans après sa création, écrivait : « Nous avons joué *Siegfried* en tournée. Les premières répliques ont été dites dans une atmosphère de passion repliée sur elle-même, d'attention avide, impossible à décrire. L'Europe attend *Siegfried* avec des idées de derrière la tête, des préjugés, des haines parfois. Mais l'Europe ne s'attendait pas à Giraudoux »... et la pièce produit toujours le même effet.

Dans le lent cheminement du néant à la vie, de l'Allemagne romantique et théologique au charme du Limousin, *Siegfried*, amnésique recueilli sur un champ de bataille, reste cependant en perpétuel contact avec nous et nous oblige à faire nôtres la sensibilité et le raisonnement de Geneviève. Il y a là une familiarité profonde, qui vit et nous pénètre. Sans doute, le débat existe aussi, et Giraudoux, qui connaissait admirablement l'Allemagne, s'est bien gardé de l'escamoter. On aura le loisir de l'entendre, de le voir apparaître et disparaître. De quoi s'agit-il ? De deux femmes qui entendent donner quelque chose d'essentiel à un homme privé de mémoire. Eva et Geneviève. L'une lui veut une patrie spectaculaire, des idées abstraites, une grande musique, de grands hommes pour ancêtres, un rôle puissant de renouvateur. L'autre, une province française, des habitudes simples et raisonnées, une idée ravissante de l'univers. En ce sens, Geneviève représente Jean Giraudoux, toujours impatient

(Suite page 8).

Objets d'Art
Luminaire
Cadeaux

BENOIT - GUYOT

15, rue Emile-Zola - LYON

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Cireuses - Frigorifiques
Machines à laver
Meubles bloc pour cuisines

ETS G. BOIRON

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE
FACILITES DE PAIEMENT

AUTRIOMPHE



CHEMISERIE
BONNETERIE

LINGERIE
NOUVEAUTE

10, PLACE DES TERREAUX
TEL BURDEAU 25-79

Elégance et qualité triomphent

FOURRURES DES ARCHERS

CHARLES TOUL, fourreur
7 RUE DES ARCHERS
LYON - FR. 40-17

*Spécialité: ASTRAKANS
et toutes pelleteries fines*

*Le Grand
Magasin
du Tissu*

DIRCTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

DISTRIBUTION

(Par ordre d'entrée en scène)

<i>Eta</i>	Françoise MORHANGE	<i>Général de Fontgelay</i> (qu'il jouait à Paris)	Hugues WANNER
<i>Un Huissier</i> (qu'il jouait à Paris)	Jean VALLIENNE	<i>Général von Waldorf</i> (qu'il jouait à Paris)	Marcel DELAITRE
<i>Muck</i> (qu'il jouait à Paris)	Joël DUPARC	<i>Général Ledinger</i>	René DIVAL
<i>Baron von Zeltén</i> (qu'il jouait à Paris) ..	François CHAUMETTE	<i>Le Schupo</i> (qu'il jouait à Paris)	Jean VALLIENNE
<i>Geneviève</i> (qu'elle jouait à Paris)	Françoise CHRISTOPHE	<i>Le Sergent</i> (qu'il jouait à Paris)	Jean-Pierre DELAGE
<i>Robineau</i> (qu'il jouait à Paris)	MARCEL-ANDRE	<i>Pietri</i> (qu'il jouait à Paris)	Gabriel GOBIN
<i>Siegfried</i> (qu'il jouait à Paris)	Raymond ROULEAU	<i>Schumann</i> (qu'il jouait à Paris)	Jean-Pierre DELAGE

Les décors ont été construits par « L'ART ET LE BOIS » et par DECANDT. — Les robes de Françoise CRISTOPHE sont de Jacques HEIM. Son sac est de Violette CORNILLE rue La Boétie. Ses chaussures de MANCINI, rue du Boccador. Bas NEAMAT, 18, rue de Marignan. Chapeaux de Jean BARTHELEMY. Elle est coiffée à Paris par Richard de chez RICHARD et JOSE.

Raymond ROULEAU est habillé à Lille et à la scène par PORTES.

Les uniformes ont été exécutés par Henri LEBRUN, 5, rue d'Amoy. — Montage sonore de Jean VALLIENNE. — Serrures décoratives de FONTAINE et Cie, 181, rue Saint-Honoré. — Postes de BERTRAND. — Chaussures de CALVIN. — Corsets de style et gaines modernes de Yolande SERT, 3, rue des Saussaies. — Gants de NICOLET, 18, rue Duphot. — Chapeaux de ville de LEON, 21, rue Daunou. — Orfèvrerie CHRISTOPHE, 12, rue de la République. — Bijoux BURMA, boulevard de la Madeleine. — Lingerie de la GRANDE MAISON DE BLANC, place de l'Opéra. — Le matériel électrique des GALAS KARSENTY est équipé par la COMPAGNIE LAMPES MAZDA.

CERAMISTE
VERRIER



A. Bourgeois-Pollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ZENITH
RECORD
MOVADO

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARECHAL - FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS

ET

BIJOUX D'OCCASION

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
ORFÈVRE DE QUALITÉ

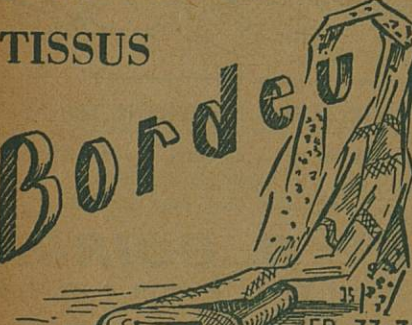
CHARVET

Maître-Horloger depuis 1852

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, 48
LYON FR. 49-61

TISSUS

Bordeaux



FR. 77-32

48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs
Spiritueux
Caveaux réservés
de Vins
et Champagnes

Maison ALLEVAL

A. GOURD & C^e

11, RUE EMILE-ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune



CERF

4 Pass. HOTEL-DIEU OPTIQUE 8 Place BELLECOUR

VERRES CONTACT

NEURAL

le fourreur idéal...

*Prix
Qualité*

38 RUE DE
L'HOTEL
DE VILLE
LYON

*Angle
Rue Longue*



Direction
Odette BRAZIER

ROGER GARNIER
Propriétaire

34, r. Ferrandière, LYON - Tél. FR. 44-06

Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layettes

Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA-LYON - T. MO. 30-44

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*



de combler de satisfactions ses amis, ses semblables ou ses spectateurs. Mais il n'y a qu'un seul acte de générosité que puisse commettre un civilisé digne de ce nom, un humanisme venu au théâtre en connaissance de cause, parce qu'il a compris que le théâtre est un instrument de première nécessité : c'est de donner aux hommes le goût du monde. Les appels sont nombreux dans *Siegfried* qui révèlent de telles dispositions et la qualité d'une âme. Un des personnages de cette comédie ne dit-il pas à un moment : « Introduire la poésie en France, la raison en Allemagne, c'est à peu près la même chose. » Quant au choix de *Siegfried* comme sujet de pièce, Giraudoux l'avait expliqué sans ambages à l'époque de la création : « La question franco-allemande est la seule question grave de l'univers. Tous les autres problèmes relèvent de la finance ou de la calamité. Il convient de méditer la chose dans une de ces assemblées générales que sont le théâtre. »

André BEUCLER.



MERCREDI 31 MARS EN SOIREE :

POIL DE CAROTTE

de Jules RENARD

L'ANGLAIS TEL QU'ON LE PARLE

de Tristan BERNARD

LA PAIX CHEZ SOI

de COURTELINE



MACHINE A LAYER SEMI-AUTOMATIQUE

Laden

- à chauffage direct : gaz, électricité ou butane
permettant d'atteindre l'ébullition



La Préférée pour la
perfection de son lavage

Une démonstration
vous convaincra

Laden

16, Rue de la République
Tél. : GA. 25-78 - LYON

A DRILLON
G ARAVEL
Tailleur

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

LAINES DU PINGOUIN
CHAUSSETTES STEMM

s'achètent chez :

Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2^e)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2^e)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5^e)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

CALDERA

MAITRE-FOURREUR

Elégance



Qualité

23, rue Gasparin - LYON

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande - Rue de la Croix - Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste du Nylon de qualité

Jupes et ensembles jersey

AU NOUVEAU LYON

**MEUBLES D'ART
DECORATION**

26, COURS DE LA LIBERTÉ LYON - MONCEY 19-07

8, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 84-64

Vous retrouverez une peau nette avec

L'ÉPILATION DÉFINITIVE

qui est exécutée avec habileté et sécurité par

M^{me} Berthe Grobert

SPÉCIALISTE

qui traite tous les cas (essai à titre gracieux)

28, RUE EDISON

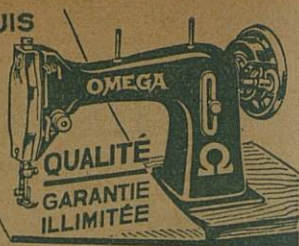
(angle r. P.-Bert, 49)

Tél. : MO. 03-00

Sur rendez-vous

DEPUIS

1863



TOUS APPAREILS MENAGERS

« Sélection » - 3 bis, av. Félix-Faure - LYON

A PARTIR DU 1^{er} AVRIL :

LA DAME DE TREFLE

de Gabriel AROUT

avec

GINETTE LECLERC

et

WILLIAM SABATIER

COUTURE

Omy Lebzum

Prêt à porter - Sur mesure - A façon

8, RUE DE L'ANCIENNE-
PREFECTURE

Fr. 47-71

LAINES A TRICOTER • CANEVAS
TAPISSERIES DE STYLE • LAINES
A TAPIS • OUVRAGES DE DAMES

Roselaine

R.-G. PEYROT

17, cours Lafayette - 18, rue d'Algérie
80, rue de Marseille - LYON - LA. 15-80

PARURE DU VISAGE

AUXILIAIRE PRÉCIEUX DE LA VUE

*Le choix
d'une belle lunette se fait à :*

CENTR'OPTIC

23, RUE DE BREST • (Entresol)

Toutes les ordonnances médicales

"JESSICA"

*Couture prêt à porter
et mesures*

Hte NOUVEAUTE

56, QUAI SAINT - VINCENT

Téléph. BU. 50-80

ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

*Egayez vos Appartements
Décorez vos Vitrines
avec*

Les Fleurs "KIDUR"

EN TISSUS

solidité - propreté

VOYEZ 13, RUE PAUL-CHENAVARD
LYON

près place des Terreaux



Restaurant Chinois

*Ses Spécialités
dans un cadre
raffiné*

SHANGHAI

25, RUE FRANKLIN

(près de la Gare de Perrache)

LYON

Tél. FRanklin 38-13

POUR VOS ACHATS DE
MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
LAFAYETTE AMEUBLEMENT

87, Cours Lafayette

SELECT MEUBLE

19, Rue Paul-Bert

Garantie et dépôts de fabrique

A TRIANON

BONNETERIE FINE
JERSEYS DE MARQUE

26, rue Victor-Hugo - LYON

GA. 47-00



Photo BLANC et DEMILLY.



Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON
LALANDE 72-55 quartier Morand

"PHILIPS" RADIO - TELEVISION
TOURNE - DISQUES
MAGNETOPHONES

M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON
Téléph. : LA. 04-12

Madame,

avec
les BLOCS-CUISINE



vous réaliserez

un ensemble de cuisine

Elégant, Pratique et Rationnel



Succursale à **GRENOBLE** : angle rues du Lycée et Lafayette

USINE : 305, cours Emile-Zola - **VILLEURBANNE**

MEMBRES DE LA HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - BU. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST & FAYRE, 34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CERAMIQUES * CR
UX * LUMINAIRES * F
ES * CRISTAUX * CAD
UX * PORCELAINES
TAUX * CERAMIQUE
PORCELAINES * CR
ST AUX * CADEAUX
LUMINAIRES * CRIS
ES * CERAMIQUES *
CADEAUX * PORCE

CÉRAMISTE-VERRIER

CAMBET

11 - 13 RUE DE LA CHARITÉ LYON